メディア総合研究所 翻訳事業部

実際に取り扱っているドキュメントの例

分野＼内容	申　請	交　渉	報　告	通　信	案　内
IT・コンピュータ		利用規約 ライセンス契約	調査レポート 報告書 新聞 雑誌		取扱説明書 仕様書 手順書 リリース カタログ・パンフレット Web サイト ヘルプ ユーザインタフェース マニュアル
先端テクノロジー			論文 研究レポート 報告書 スピーチ原稿		製品紹介 販促資料 取扱説明書 SOP カタログ・パンフレット
契約・法務	法律文書 条例 規則 定款 申請書	技術提携契約書 合弁事業契約書 テクニカルプロポーザル 賃貸借契約書 協約書 覚書 確認書 売買契約書 代理店契約書 サービス契約書 請負契約書 委託契約書 機密保持契約	社内規定 各種規則 事業契約書	各種通信文	
ビジネス・経済		入札書類 コマーシャルプロポーザル	議事録 営業報告書 財務会計報告書 調査報告書 アニュアルレポート 論文 レジュメ マーケットリサーチレポート	商業通信文 輸出入書類	講演原稿 目論見書 リリース 各種広告 Web サイト 新聞 PR 資料
社会・文化	条例	コマーシャルプロポーザル	新聞 雑誌 事業報告書 規則 論文	案内状 通知書 紹介状 依頼状 挨拶状 礼状 推薦状 詫び状	会社案内 PR 資料 プレゼン資料 Web サイト カタログ・パンフレット 各種広告 リリース
環境・自然科学	申請書		論文 新聞 雑誌 研究レポート 報告書 レジュメ スピーチ原稿	各種通信文	テキスト マニュアル リリース パンフレット プレゼン資料
工業技術	申請書		報告書 解説書 論文		マニュアル カタログ 取扱説明書 リリース 仕様書
医学・薬学	申請書		副作用レポート 論文 レジュメ 研究レポート 実験レポート プロトコール 報告書	各種通信文	効能書 リリース 取扱説明書 添付文書

※最先端の IT（Information Technology）やバイオテクノロジー、遺伝子工学、ナノテクノロジーなどから、ファッションや食品・日用品まで、あらゆる分野の翻訳を取り扱っています。

■ 主な取引先

環境省／国土交通省／厚生労働省／国際通貨基金／(独)国際協力機構／日経連／中央労働災害防止協会／国連機関／経済産業省／(財)日本国際協力センター／中外製薬／国際通貨基金／ウエストドイッチェ・ランデスバンク／ワイス／富士写真フィルム／ボストン･サイエンティフィック／出光興産／エーザイ／日本曹達／ NTT ファシリティーズ／ソニーグループ／SAP ／ GE グループ／東京海上日動リスク／日本製薬工業協会／旭硝子／(独)農業生物資源研究所／(独)農薬検査所

（敬称略、順不同）